FOTON GMB DOO
Br. 189-22
20.12.2022 god.
BEOGRAD

Contract No.2022-ERGS-XSTL-ZY-005-01

Subcontract for Cable Ducts Work - Supplementary Agreement

电缆管道作业分包合同-补充协议

Party A: SHANDONG LUQIAO GROUP CO. LTD OGRANAK BEOGRAD-Novi Beograd

Party B: FOTON GMB DOO BEOGRAD

This Supplementary Agreement (No.2022-ERGS-XSTL-ZY-005-01) is concluded in Subotica, on 12、14 2022, between:

Party A: SHANDONG LUQIAO GROUP CO. LTD OGRANAK BEOGRAD-Novi Beograd, MB: 29508739, PIB: 112302292, Trg prijateljstva Srbije i Kine 4, 11070 Novi Beograd. Represented by Wang Yong

And

Party B: FOTON GMB DOO BEOGRAD, MB: 20600322, PIB: 106429567, Vinogradska 24, 11271 Surčin, Represented by Branko Gardijan.

In view of :
鉴于:

Subcontract for Cable Ducts Work (Contract No. 2022-ERGS-XSTL-ZY-005) was signed on November 24th,2022 by SHANDONG LUQIAO GROUP CO. LTD OGRANAK BEOGRAD-Novi Beograd and FOTON GMB DOO BEOGRAD (Hereinafter referred to as the "Main Subcontract");
山东省路桥集团有限公司与 FOTON GMB DOO BEOGRAD 已于 2022 年 11 月 24 日签署了电缆管道作业分包合同（合同编号：2022-ERGS-XSTL-ZY-005）（以下简称"主分包合同"）；

In order to successfully perform the Main Subcontract and meet Party B's need to issue a bank guarantee, this supplementary agreement will make corresponding adjustments to the payment and refund ratio of the advance payment. According to the relevant laws of Serbia, in line with the principles of equality, voluntariness, fairness, and good faith, In order to complete this project with high quality, high efficiency and smoothly, both parties agree to sign this supplementary agreement for mutual compliance and implementation by both parties.
为顺利履行主分包合同，满足乙方开具银行保函的需要，本补充协议将对预付款的支付和退还比例作出相应调整。根据塞尔维亚有关法律，本着平等、自愿、公平、诚实信用的原则，为高质量、高效、顺利完成本工程，经双方协商一致，同意签署本补充协议以供合同双方共同遵守执行。

1. 1. Amendments to the terms of the Main Subcontract
1. 主分包合同条款修改
1.1Article 4.5.1 of the Main Subcontract "The percentage of Advance payment is 20% of the subcontract price" is changed to "The percentage of Advance payment is 15% of the subcontract price";
1.1 主分包合同 4.5.1 条"预付款比例为分包合同金额的 20%"修改为"预付款比例为分包合同金额的 15%"；

1.2Article 4.5.2 of the Main Subcontract "The Advance payments will be refunded 30% from each interim payment" is changed to "The Advance payments will be refunded 25% from each interim payment".

1.2 主分包合同 4.5.2 条“预付款将从每次中期付款中退还 30%”修改为“预付款将从每次中期付款中退还 25%”。

2.Others

2.其他

2.1 The subcontract is made in Chinese and English. In case of any discrepancies, the English version shall prevail.

2.1 本补充协议是用中文和英文书就。如有任何差异，以英文版本为准。

2.2 This Supplementary Agreement is an integral part of the Main Subcontract and has the same legal effect as the Main Subcontract.

2.2 本补充协议是主分包合同的组成部分，与主分包合同具有同等法律效力。

2.3 Except for the revised and supplemented clauses specified in this Supplementary Agreement, both parties to the contract shall follow the provisions of the original Main Subcontract for all other matters.

2.3 除本补充协议中明确所作修改和补充的条款之外，关于其余全部事宜，合同双方按照原主分包合同规定遵照执行。

2.4 All terms in this Supplementary Agreement, unless otherwise stated, have the same definitions as in the Main Subcontract.

2.4 本补充协议中的所有术语，除非另有说明，否则其定义与主分包合同中的定义相同。

2.5 This Supplementary Agreement is in 4 copies with the same legal effect, including 2 copies for Party A and 2 copies for Party B.

2.5 本补充协议一式 4 份，具有同等法律效力，其中甲方 2 份，乙方 2 份。

2.6 This Supplementary Agreement shall come into force after being signed and sealed by both parties.

2.6 本补充协议由合同双方签署并盖章后生效。

Party A：SHANDONG LUQIAO GROUP CO. LTD Party B：FOTON GMB DOO BEOGRAD OGRANAK BEOGRAD-Novi Beograd

Signature:

Signature:

Name: Wang Yong

Date：12.14.2022

Name: Branko Gardijan

Date：20.12.2022.